

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 40 (1922)  
**Heft:** 111

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XL<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 111

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publicitas  
S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 111

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechts-  
register — Vereinigte Staaten von Amerika.  
**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre  
des régimes matrimoniaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige behilfen.

##### Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.) — (R. T. F. del 23 aprile 1920, Art. 123 e 29.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto ma non ancora iscritte sono tenuti ad insinuare le loro pretese corredate dai mezzi di prova in originale o in copia autentica presso l'ufficio del fallimento entro il termine di venti giorni. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un acquirente di buona fede, salvo trattasi di diritti che, pure secondo il CCS, producono, anche se non iscritti, effetti di natura reale.

I debitori del fallito notificcheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a disposizione dell'ufficio del fallimento, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

#### Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (1452\*)

Gemeinschuldner: Huber, Jakob, geb. 1877, von Tägerig, Aargau, Mechaniker, bei der Station in Bonstetten, Eigentümer der Liegenschaft Kat.-Nr. 1041, in Bonstetten.

Datum der Konkurseröffnung: 6. April 1922.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist (auch für die Anmeldung von Dienstbarkeiten): Bis 27. Mai 1922.

#### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1576\*/1647\*)

Gemeinschuldner: Kienast, Max, Eigentümer der mech. Strickwarenfabrik, Wehntalerstrasse 121 (Kat.-Nr. 2804), Wohnung: Schwingerstrasse 7, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. Mai 1922, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich.

Eingabefrist: 10. Juni 1922.

Gemeinschuldner: Singer, Siegfried, Kaufmann, aus Mähren, wohnhaft Biderstrasse Nr. 12, in Zürich 6, Eigentümer der Liegenschaft Seestrasse Nr. 119 (Kat.-Nr. 2081), in Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. Mai 1922, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich.

Eingabefrist: 10. Juni 1922.

Gemeinschuldner: Bertotti-Meine, Alfred, Zigarrenhändler, wohnhaft gewesen Universitätsstrasse 27, in Zürich 6, zurzeit in Unterstrass-Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Dezember 1921, laut Verfügung des Konkursrichters vom 3. Mai 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Mai 1922, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich.

Eingabefrist: 13. Juni 1922.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1497\*)

Gemeinschuldnerin: Firma Sara Glass, zur billigen Strumpfhalle, in Zürich 3, Badenerstrasse 219 (Inhaberin: Frau Sara Glass geb. Nussenbaum, von Winterthur-Wülflingen, wohnhaft an der Bertastrasse 3, in Zürich 3).

Datum der Konkurseröffnung: 26. April 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. Mai 1922, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof z. «Falken», in Zürich-Wiedikon.

Eingabefrist: Bis 6. Juni 1922.

#### Kt. Bern Konkursamt Interlaken (1620)

Gemeinschuldnerin: Firma Heitzmann & Co., Bureauöbelfabrik, Interlaken.

Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Mai 1922, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Betriebs- und Konkursamtes Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Juni 1922.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1621)

Gemeinschuldner: Gebr. Stücklin & Cie., Handel in Brennmaterialien, Hammerstrasse 25.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1922 infolge Insolvenzerklärung.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. Mai 1922, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, ebener Erde, Zimmer 7.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Juni 1922.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1622)

Gemeinschuldner: Willems, Hendrik, Photograph, Goliathgasse Nr. 10, Wohnung Konkordiatrasse Nr. 12, St. Gallen C.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1922.

Eingabefrist: Bis 2. Juni 1922.

#### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Leventina (1645)

Fallimento: Dobbas, Giuseppe e Clemente, fratelli, fu Clemente, da Chiggionna, in Calonic, ed ora d'ignota dimora.

Decreto d'apertura: 8 maggio 1922.

Prima assemblea dei creditori: 22 maggio 1922, ore 2 pom., presso l'ufficio di esecuz. e fall. di Faido.

Termine per la notifica dei crediti: 12 giugno 1922, con invito ai creditori di produrre i rispettivi titoli di credito.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1648)

Faillie: Société en nom collectif Vollenweider Frères, en liquidation, Chemin des Noirettes, Acacias.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 mars 1922.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 11 mai 1922.

Délai pour les productions: 2 juin 1922.

#### Ct. du Valais Office des faillites de Martigny (1623)

Faillie: La société Grandmoussin Frères & Bochatay, à Martigny-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 mai 1922.

Première assemblée des créanciers: 17 mai 1922, à 14 heures, au bureau de l'office, à Martigny-Ville.

Délai pour les productions: 14 juin 1922.

#### Ct. du Valais Office des faillites de St-Maurice (1635)

Faillie: La Dorénaz S. A., charbonnages, à Dorénaz; bureaux à Vernayaz.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 mai 1922.

Première assemblée des créanciers: 19 mai 1922, à 14 heures, à St-Maurice, bureau de l'office.

Délai pour la production: 12 juin 1922.

##### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action en tentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1611\*/49\*)

Gemeinschuldnerin: Firma L. Eipperle & Co., elektrische Installationen, an der Zeughausstrasse Nr. 41, in Zürich 4.

- Auflagefrist des Kollokationsplans und des Inventars:** 10 Tage.  
**Anfechtungsfrist:** Bis zum 23. Mai 1922.
- Gemeinschuldnerin:** Firma Konrad Buchner & Co., keramische Wand- und Bodenbeläge, in Zürich 4, Langstrasse Nr. 147.  
**Anfechtungsfrist:** Bis zum 23. Mai 1922 beim Einzelrichter für das beschleunigte Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.
- Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1646)**  
Gemeinschuldner: Gedeon, Richard, Kaufmann, gew. Inhaber eines Geschäftes für Handel mit Wertschriften usw., Bahnhofplatz 5, in Bern.  
**Anfechtungsfrist:** Bis und mit 23. Mai 1922.  
Während der nämlichen Zeit liegt das Inventar zur Einsicht auf.
- Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1624/5)**  
Gemeinschuldner: Beck, Hans, Automobilwerkstätte und Garage, Habsburgerstrasse, in Luzern.  
Wunderle, Alfred, Bürsten- und Siebwaren, Kornmarkt, in Luzern.  
**Anfechtungsfrist:** Bis 23. Mai 1922.
- Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1626)**  
Gemeinschuldner: von Dach, Otto, Bankgeschäft, Basel.  
**Anfechtungsfrist:** Innerst 10 Tagen.
- Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1627)**  
Gemeinschuldner: Hauser, Hermann, Broderies, Schreinerstrasse Nr. 1, St. Gallen C. Gebr. Zürcher & Cie., Schuhzentrale, St. Gallen C. Sigrüst, Jakob, Stickerei-Fergerei und Export, Webergasse Nr. 7, St. Gallen C. Walsler, Alfred, feinmechanische Werkstätte, Mühlenstrasse Nr. 14, St. Gallen C. Kimche & Cie., Kommanditgesellschaft, Oberer Graben Nr. 46, St. Gallen C.  
**Auflage- und Anfechtungsfrist:** Vom 16. bis 25. Mai 1922.
- Kt. Graubünden Konkursamt Chur (1660/1)**  
Gemeinschuldner: Caflisch, Johann, Maler (Teilhaber der ehemaligen Kollektivgesellschaft Gebr. Caflisch), zurzeit Schlieren.  
**Planauflage:** 15. Mai 1922.  
**Anfechtungsfrist:** Bis 25. Mai 1922.  
Gemeinschuldner: Sägebrik A. G., Chur.  
**Planauflage:** 16. Mai 1922.  
**Anfechtungsfrist:** Bis 26. Mai 1922.
- Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (1628)**  
Faillite: Société en nom collectif Ammann, Sunichis et Cie, fabrique de cigares, à Vevey.  
**Délai pour intenter action en opposition:** 23 mai 1922.
- Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1650)**  
Faillite: Société anonyme Institut d'Entremise Directe S. A., Rue des Alpes 2.  
**Délai pour intenter action en opposition:** 10 jours à dater de cette publication.  
Est également déposé l'état de revendication. Les demandes de cession de droits doivent être formulées dans le même délai que dessus.
- Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B.-G. 230.) (L. P. 230.)**  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.
- Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1585<sup>1</sup>)**  
Gemeinschuldner: Weinstock, Moses Josef, genannt Max, geb. 1896, von Czchow, Galizien, Mercerie und Posamenterie en gros, in Zürich 4, Pflanzschulstrasse Nr. 82.  
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 29. April 1922.  
Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 5. Mai 1922 mangels Aktiven.  
**Einsprachefrist:** Bis zum 20. Mai 1922.
- Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1602<sup>1</sup>)**  
Gemeinschuldner: Meili, Heinrich, von Madetswil-Russikon, früher Mainaustrasse 32, in Zürich 8, dato in Gelterkinden, Inhaber der Firma Henri Meili, Handel in Litzen und Bändern, in Zürich 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. April 1922.  
Datum der Einstellungsverfügung: 25. April 1922.  
**Depositionsfrist:** Bis 23. Mai 1922.
- Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1651)**  
Faillite: Dimitraki, Stavros, droguerie-parfumerie, Rue Bergalonne n° 5.  
Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 25 avril 1922.  
Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 11 mai 1922 suite de constatation de défaut d'actif.  
**Délai d'opposition à la clôture:** 23 mai 1922.
- Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)**
- Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1630)**  
Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Emil Pfenninger & Cie., technisches Versandgeschäft, Clausiusstrasse 2 und 4, in Zürich 6.  
Datum der Schlussverfügung: 8. Mai 1922.
- Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1652)**  
Gemeinschuldnerin: Ruch, Rosalie, Damenschneiderin, Amthausgässchen 3, in Bern.  
Datum des Schlusses: 10. Mai 1922.

- Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1653/4)**  
Gemeinschuldner: Saccani-Disteli, Domenico, Basel. Anger-Büchler, Hera, Basel.  
Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 10. Mai 1922.
- Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (1631/2)**  
Faillite: Nicole, Charles, fabrique d'engins de pesages, à Vevey. Rossier, Paul, commerçant, à Vevey.  
Date des jugements de clôture: 22 avril 1922.
- Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)**
- Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (1563<sup>1</sup>)**  
Der unterm 2. November 1921 über Fierz, Rudolf, geb. 1896, von Männedorf, Hotelier, zu den «drei Königen», in Richterswil, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 1. Mai 1922 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.
- Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1629)**  
Der unterm 4. Oktober 1921 über Kriech-Hauger, Arnold, Farben- und Lackhandlung, Oetlingerstrasse 80, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Dreiergerichtes vom 8. Mai 1922 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.
- Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (1659)**  
Par jugement du 11 mai 1922 le tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Schubert, Emile, négociant en fourrures, Rue Céard 11, Genève.  
Le débiteur a été réintégré dans la libre disposition de ses biens et réhabilité.
- Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.)**
- Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1633<sup>1</sup>) Liegenschaftsteigerung.**  
Im Konkurse über Frau Sigg, Adele, gesch. Bourdin, Rämistrasse 31, Zürich 1, gelangt Dienstag, den 13. Juni 1922, nachmittags 5 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai Nr. 16, in Zürich 1, auf zweite öffentliche Versteigerung:  
Ein Wohnhaus mit Hintergebäude, Assek.-Nr. 975, an der Rämistrasse Nr. 31, in Zürich 1, für Fr. 154,000 brandversichert, Kriegsschatzung, mit 198,28 m<sup>2</sup> Grundflächeneinhalt, 18,30 m<sup>2</sup> Lichtof.  
Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 180,000.  
Die Beschreibung der Gantobjekte, das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen können bei der obgenannten Amtsstelle eingesehen werden.
- Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (1658)**  
Steigerung von Bureauobiliar, Werkzeugen, Fabrikaten und Rohmaterialien.  
Zuhanden der Nachlassvertragsmasse des Jäggi, Karl, Schraubenfabrikant, in Solothurn, werden Freitag, den 2. Juni 1922 und, wenn notwendig, am folgenden Tag, jeweils von morgens 9 Uhr an, in der Fabrik des Schuldners öffentlich versteigert:  
1 Kassaschrank, 1 Rollpult, 1 Flachpult, 6 Stehpulte, 2 Aktenschränke, 3 Tische, 7 Bureauesseln, 2 Schreibmaschinen «Underwood», 1 Rechenwalze «Billeter», 1 grosse Wage, 1 Dezimalwage, 1 Tischwage, 32 Stühle mit Eisenschrauben, 1 zweirädriger Handbruggwagen, 1 vierrädriges Leiterwägelin, diverse Wannen u. v. a. m.  
Grosse Posten Tarauds, Spiralbohrer, Tasseaux, Stahlcanons, Taraudierköpfe, Fräsen, fertige und halb fertige Filieren, Drehdörne, Exzenter, Centièmes, Douzièmes, Schraubenzieher, Hämmer, Zangen, Feilen, engl. Schlüsseln usw.  
- Einige Tausend Zündkerzen, Schrauben, Kerzenkörper, div. Posten Stahl, Schraubenschüssel, Flusseisen, neue Holzkisten u. v. a. m.
- Maschinensteigerung.**  
Zuhanden der Nachlassvertragsmasse des Jäggi, Karl, Schraubenfabrikant, in Solothurn, werden Mittwoch, den 7. Juni 1922, vormittags 9 Uhr, in der Fabrik des Schuldners, folgende Maschinen öffentlich versteigert:  
1 grosse Taraudeuse (Americain Machinery), 1 Shappingmaschine, 1 Universalbohrmaschine, 1 Universalfräsmaschine, 27 Beldiautomaten, 9 Walkerautomaten, 3 Tornosautomaten, 6 Lambertautomaten, 12 diverse Automaten, 14 Revolverhänke, 4 Fräsmaschinen, 5 Gewindefräsmaschinen, 12 Bohrmaschinen, 6 Drehbänke, 2 Schleudermaschinen, div. Schleifmaschinen, Spaltmaschinen, Schraubstöcke, 1 Härtekasten u. a. m.  
Bis zur Steigerung werden immer noch Freihandverkäufe abgeschlossen. Offerten sind an das Konkursamt Solothurn zu richten.
- Kt. Aargau Konkursamt Kulm (1442<sup>1</sup>) Liegenschaftsteigerung.**  
Im Konkurse der Wyna-Werke A. G., in Unterkulm (Les Usines de la Wyna S. A.), kommen die Liegenschaften Mittwoch, den 31. Mai 1922, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zur Sonne in Unterkulm, auf erste öffentliche Steigerung:  
Im Gemeindebann Unterkulm: 1. 13,5 Aren Gebäudeplatz, Garten und Baumgarten; Dorf; Schatzung: Fr. 900. 2. Mühlegebäude mit Wohnung Nr. 94; Schatzung: Fr. 86,300. 3. Scheune Nr. 95; Schatzung: Fr. 8300. 4. Oekonomiegebäude Nr. 96; Schatzung: Fr. 500. 5. Fabrikgebäude Nr. 311; Schatzung: Fr. 2600 (Anmerkung: Zugehör zu 1-5: Maschinen und Werkzeuge im Schatzungswerte von Fr. 49,170; konkursamtliche Schatzung: Fr. 19,925). 6. 18 Aren Baumgarten; Dorf; Schatzung: Fr. 1190. 7. 2,51 Aren Baumgarten; Dorf; Schatzung: Fr. 165.  
Im Gemeindebann Oberkulm: Wasserrecht Nr. 412 an der Wyna zum Betriebe einer Getreidemühle und einer mechanischen Werkstatt, im Halte von 9,26 HP; Schatzung: Fr. 10,000.  
Gesamtsschatzung: Fr. 109,955.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. Mai 1922 hinweg beim Konkursamt Kulm zur Einsicht auf.
- Kt. Graubünden Konkursamt Chur (1662)**  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.  
Im Konkurse der A. G. Sägebrik, Chur, gelangt Dienstag, den 13. Juni 1922, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur, auf öffentliche Steigerung:



Die Liegenschaft Kat.-Nr. 2706 bestehend aus: 1. Fabrikationsgebäude samt masch. Einrichtung; 2. Sägemehlschuppen; 3. Lagerplatz, Wege usw., 2420 m<sup>2</sup>, im Gesamtschätzungswert von Fr. 95,000.

Es findet nur diese einzige Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. Juni 1922 an beim Konkursamt zur Einsicht auf.

**Kt. Thurgau** *Betriebsamt Kreuzlingen* (1634)  
*im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen*

Für Rechnung der Konkursmasse der Schuhfabrik Weill A. G., in Kreuzlingen, werden Samstag, den 17. Juni 1922, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft z. «Felsen», in Kreuzlingen, nachfolgende Liegenschaften auf zweite konkursrechtliche Versteigerung gebracht:

Parzelle Nr. 1370, 1 ha 26 a 58 m<sup>2</sup> Wiese, Ackerland und Fahrrecht, im Rank. Parzelle Nr. 1371, 4 a 76 m<sup>2</sup> Hof, Garten und Weg, im Rank, mit einem Teil von Gebäude Nr. 213, in Kurzriekenbach. Parzelle Nr. 746, 2 a 3 m<sup>2</sup> Hof und Garten, mit Wohnhaus, im Wöschbach, in Kurzriekenbach, brandversichert unter Nr. 213 für Fr. 45,000. Parzelle Nr. 768, 43 a 74 m<sup>2</sup> Wiese und Fahrrecht, im Wöschbach.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 4. bis 14. Juni 1922 bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (L. P. 295—297 und 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers (B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Zürich* (1612)  
Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Dr. R. & E. Bertsch, in Zürich 7, Hofackerstrasse.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich 3. Abteilung: 5. Mai 1922.

Sachwalter: Ad. Brunner, Rechtsanwalt, Zürich.

Eingabefrist: Bis zum 2. Juni 1922 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Juni 1922, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, in Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 16. Juni 1922 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 102 (Eingang Schützengasse 11).

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern-Stadt* (1613)

Schuldner: Müller, Rudolf, Direktor der Firma R. Müller & Cie. A. G., Armaturen- und Manometerfabrik, Chutzenstrasse 28, Bern.

Datum der Bewilligung: 28. April 1922.

Sachwalter: Marti, Notar, Marktgasse 11, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 2. Juni 1922.

Gläubigerversammlung: Montag, den 19. Juni 1922, nachmittags 4 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Marktgasse 11, Bern.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Biel* (1636)

Schuldner: Pappo, Daniel, Broderiewaren, Nidaugasse Nr. 60, in Biel. Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten I von Biel: 6. Mai 1922.

Sachwalter: Flükiger, Betriebsbeamter, Biel.

Eingabefrist: Bis und mit dem 2. Juni 1922 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Juni 1922, vormittags 10 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal, im Amtshaus in Biel.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Betriebsamtes Biel.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Kriegsstellen* (1614)

Schuldner: Kanziger, A. d., mechanische Werkstätte, in Zuchwil.

Datum der Bewilligung der Stundung: 26. April 1922.

Eingabefrist: Bis und mit 3. Juni 1922.

Sachwalter: Konrad Studer, Notar, Solothurn (Bureau: Dornacherstrasse Nr. 111).

Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. Juni 1922, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Hotel Metropol, in Solothurn.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (1655)

Schuldner: Hauffler-Schindelholz, Richard, Inhaber der Firma Richard Hauffler, Fabrikation und Handel in Ledermöbeln und Sitzmöbeln, Grenzacherstrasse 32.

Tag der Bewilligung der Stundung: 10. Mai 1922.

Sachwalter: Konkursamt Basel-Stadt.

Eingabefrist: Bis 2. Juni 1922.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Juni 1922, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 13. Juni 1922 an im Konkursamt Basel-Stadt.

**Kt. Schaffhausen** *Bezirksgericht Schaffhausen* (1615)

Der Firma A.-G. vormalig Tague, Bucher & Cie., in Schaffhausen, ist durch Schlussnahme des Bezirksgerichtes Schaffhausen vom 8. Mai 1922 in Anwendung von Art. 293 ff. des Schuldbetriebs- und Konkursgesetzes eine Nachlassstundung von zwei Monaten bewilligt worden unter gleichzeitiger Ernennung des Rechtsanwalts Dr. K. Brüttsch, in Schaffhausen, zum Sachwalter.

### Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Solothurn* (1637)

Die dem Sandoz, T. A., Fabrikant, Inhaber der Einzelfirma «Tell Ami Sandoz», Uhrenfabrikation und Handel mit Uhren und verwandten Artikeln, von und in Solothurn, bewilligte Nachlassstundung ist durch Beschluss der Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern vom 10. Mai 1922 um einen Monat, d. h. bis zum 6. Juni 1922, verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung vom 24. Mai 1922 ist verschoben und findet nunmehr statt: Mittwoch, den 21. Juni 1922, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Konkursamtes Solothurn eingesehen werden.

Solothurn, den 10. Mai 1922. Der Sachwalter: Heinis, Notar.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt* (1638)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der Firma Jos. Egli & Co., in Basel, bewilligte Nachlassstundung durch Beschluss vom 10. Mai 1922 gemäss Art. 295 Abs. 4 des Betreibungsgesetzes um zwei Monate, also bis 1. Juli 1922, verlängert.

#### Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304 und 317.)

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1619)

Schuldner: Baettig, Moritz, Manufakturwaren, Weinmarkt 16, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 24. Mai 1922, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale des Amtsgerichts von Luzern-Stadt, Zürichstrasse 6, Luzern.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (1639/40)

Schuldner: Schmid-Lebert, Eduard, Kaufmann, Rigistrasse 48, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 24. Mai 1922, vormittags 9 Uhr, im Sitzungssaale des Amtsgerichts von Luzern-Stadt, Zürichstrasse 6, Luzern.

Schuldnerin: Firma Schmid & Cie., Zentralschweiz. Firm- und Farbenfabrik, in Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 24. Mai 1922, vormittags 10 Uhr, im Sitzungssaale des Amtsgerichts von Luzern-Stadt, Zürichstrasse 6, Luzern.

**Kt. Schwyz** *Gerichtspräsident von Schwyz* (1641/2)

Mittwoch, den 17. Mai 1922, kommen vor Bezirksgericht Schwyz folgende Gesuche um Bestätigung des Nachlassvertrages zur Verhandlung:

a) vormittags 9 Uhr der Nachlassvertrag Baldi, Peter, Gemüsehändler, Brunnen;

b) vormittags 10 1/2 Uhr der Nachlassvertrag Grab, Laurenz, Holzhandlung, Rothenthurm.

Gläubiger, welche Einwendungen gegen die Genehmigung dieser Nachlassverträge geltend machen wollen, haben sich zur angegebenen Zeit im Rathause Schwyz einzufinden, um ihre Einsprachen vorzubringen.

#### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Niderrimental in Winnis* (1616)

Schuldner: Zysset, Rudolf, Baumaterialienhandlung, in Spiez.

Datum der gerichtlichen Bestätigung: 28. April 1922.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

**Ct. de Berne** *Président du tribunal de Porrentruy* (1617)

Débitur: Sanglard, Joseph, négociant, à Porrentruy.

Date de l'homologation: 28 avril 1922.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1618)

Schuldnerin: Firma N. Gillon-Rey, Schuhwaren en gros, St. Karlstrasse 51, Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 19. April 1922.

**Kt. Basel-Land** *Obergerichtskanzlei des Kantons Basel-Land in Liestal* (1656)

Das Obergericht des Kantons Basel-Land, als Nachlassbehörde, hat mit Beschluss vom 9. Mai 1922 den von Zimmerli, Fritz, Metallwarenfabrik, in Allschwil, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt. Die Auszahlung der Dividende erfolgt durch den Sachwalter, Konkursbeamten zu Binningen.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Aarau* (1657)

Der von der Firma Kienzlen & Co., Eisengiesserei, in Aarau, mit ihren Gläubigern zu 20 % abgeschlossenen Nachlassvertrag ist am 10. Mai 1922 vom Bezirksgericht Aarau bestätigt worden.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Bex* (1606)

Débitrice: Société en nom collectif Leutwyler et Borel, à Bex.

Date de l'homologation: 28 avril 1922.

**Ct. de Vaud** *District de Montreux* (1607)

Dans son audience du 2 mai 1922, le président du tribunal de Vevey a homologué le concordat conclu entre la société en nom collectif Grandchamp & Cie., à Veytaux, et ses créanciers.

Montreux, le 6 mai 1922.

Le commissaire au sursis: L. Rapaz, préposé.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (1548<sup>b</sup>)

Débitur: Fabrique d'horlogerie Héléga S. A., à la Chaux-de-Fonds, Parc 130.

Commissaire: Me André Jacot-Guillarmod, avocat, à la Chaux-de-Fonds

Date du jugement d'homologation: 3 mai 1922.



**Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat**  
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

**Ct. de Neuchâtel** Tribunal cantonal de Neuchâtel (1551<sup>2</sup>)  
Débiteur: Grünfeld, Maurice, fabricant d'horlogerie, la Chaux-de-Fonds, Pare 110.  
Commissaire: Me Félix Jeanneret, avocat, la Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement refusant l'homologation: 3 mai 1922.

**Nachlassstundung und Pfandnachlassverfahren für Hotelgrundstücke.**  
(Art. 304–308 Sch. und K. G. und Art. 41 und ff. der Verordnung des Bundesrates vom 18. Dezember 1920.)

**Kt. Luzern** Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (1643)  
Die Gläubigerversammlung i. S. Meyer, Emil, Hotel Rüssli, Luzern, findet am Mittwoch, den 17. Mai 1922, nachmittags 4 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Kantonbankgebäude, statt.  
Die Sachwalter-Verfügung ist infolge eines hängenden Rekursverfahrens noch nicht rechtskräftig geworden, weshalb eine neue Ansetzung der Gläubiger-Versammlung vorbehalten wird.  
Luzern, den 9. Mai 1922.  
Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Alois Häfliger.

**Notstundung — Sursis extraordinaire**

(Verordnung d. Bundesrat, v. 4. April 1921. — Ordonnance d. Conseil féd. d. 4 avril 1921.)  
Verhandlung über ein Nachlassstundungsgesuch.

**Kt. St. Gallen** Bezirksgerichtsanlei Untertenthal in St. Margrethen (1644)  
Mittwoch, den 17. Mai 1922, nachmittags 1½ Uhr, findet vor Bezirksgericht Untertenthal im Rathaus in Rheineck die Verhandlung über ein von Metzler, Ferdinand, Automatenfabrikation, in Balgach, eingereichtes Gesuch um Bewilligung einer sechsmonatlichen Notstundung statt.  
Die Gläubiger des Gesuchstellers sind berechtigt, an dieser Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Einräumung der Stundung geltend zu machen.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1922. 10. Mai. Die Liquidationskommission der «Velocitas» Transports Internationaux, in Genf, hat laut Beschluss vom April 1922 die Filiale in Zürich unter der Firma «Velocitas» Transports Internationaux, Succursale de Zurich (S. H. A. B. Nr. 104 vom 21. April 1921, Seite 802), Transport aller Warengattungen, aufgehoben. Diese Firma und damit die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Louis Cochand, Jacques Gétaz, Louis Aubin, Henri Becker, Henri Louis Duehosal, Louis Payan, Lionel Thiebault, Jean Dupeyrat, John Gignoux und Oscar Emile Ramuz sowie die Prokuren von Jules Keller, Lucien Romans, Alfred von Muyen und Eduard Denzler werden daher hierorts annit gelöscht.

Oele, Fette, chemische Produkte. — 10. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma J. Lambercier & Co., in Genf, hat ihre Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 304 vom 13. Dezember 1921, Seite 2402), Fabrikation von und Handel in Oelen, Fetten und chemischen Produkten usw., unbeschränkt haftende Gesellschafter: Jules Eduard Lambereier, Adrien Gérard Lambereier und Georges Wilhelm Lambereier, Kommanditäre: Emil Widmer und Mare René Lambereier, aufgehoben. Diese Firma und damit die Prokuren von Emil Widmer, Henri Mezenen genannt Metzner und Fr. Lina Bosshard wird daher hierorts annit gelöscht.

10. Mai. Landw. Genossenschaft Elsau & Umgebung, in Elsau (S. H. A. B. Nr. 192 vom 17. August 1916, Seite 1282). Johannes Hofmann ist aus dem Vorstande ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Johann C. Hofmann, Landwirt, von und in Sehotikon. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

Kolonial- und Tuchwaren. — 10. Mai. Inhaber der Firma Heinrich Lüthy, in Niederglatt, ist Heinrich Lüthy, von Winterthur, in Niederglatt. Kolonial- und Tuchwarenhandlung.

Trikoterie, Bonneterie, Merceerie usw. — 10. Mai. Die Firma M. Kienast und Nachfolger von Blumer & Altherr St. Gallen, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 310 vom 20. Dezember 1921, Seite 2449), Fabrikations- und Engrosgehalt in Trikoterie, Bonneterie, Merceerie, Wirk- und Strickwaren und Schürzen, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai. Immobilien-Union, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 267 vom 31. Oktober 1921, Seite 2098). Konsul Henry Blitz und Dr. Hans Frei-Zamboni sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden, deren Unterschriften sind damit erloschen. Ernst Knecht, Bankdirektor, von Zürich, in Zürich 7, zurzeit einziges Vorstandsmitglied, führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift.

11. Mai. Genossenschaft Seerose, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 183 vom 25. Juli 1921, Seite 1506). Dr. Ulrich Schläpfer ist aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden, womit dessen Unterschrift erloschen ist. Als Präsident fungiert nunmehr der bisherige Beisitzer Arthur Staub-Schläpfer.

11. Mai. Konservatorium für Musik in Zürich (S. H. A. B. Nr. 99 vom 14. Februar 1920, Seite 274). Der Präsident des Direktoriums Prof. Rudolf Eaeher und der Vizepräsident Oberriechter Oskar Honegger sind infolge Todes ausgeschieden, ebenso ist infolge Demission zurückgetreten das bisherige Mitglied des Direktoriums: Paul Otto Mœkel, deren Unterschriften sind damit erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Direktoriums gewählt: Fr. Auguste Hirzel, ohne Beruf, von Zürich, in Zürich 7; Dr. jur. Eduard Rudolf Geiser, Gerichtsassistent, von Zofingen, in Zürich 7, und Karl Weber, Musikdirektor, von Zürich, in Zürich 7. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens dieser Stiftung führen die Mitglieder des Direktoriums und der Sekretär je zu zweien gemeinsam.

11. Mai. Zürcher Kantonbank, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1922, Seite 31). Die Prokuren von Salomon Schmid, August Schmid und Werner Hasler sind erloschen. Dagegen hat der Bankrat Kollektivprokura erteilt an: Josef Meier, von Basel, in Zürich 8, und Ernst Wunderli, von und in Mellen. Die Genannten zeichnen unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten dieses Institutes kollektiv.

Feilträgerei. — 11. Mai. Die Firma Schläma Zontag, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 145 vom 8. Juni 1920, Seite 1073), Feilträgerei, Gelegenheitskaufgeschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Automobile. — 11. Mai. Die Firma Carl Kläber, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 204 vom 9. August 1920, Seite 1529), und damit die Prokura Conrad Hofstetter, Automobilhandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Bern — Berne — Berna**  
Bureau Aarberg

Torfunternehmung. — 1922. 9. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Hofer & Cie., mit Sitz in Moosaffoltern, Torfunternehmung (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1918, Seite 454, und Nr. 98 vom 15. Februar 1919, Seite 245), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Schuhhandlung und Schuhmacherei. — 10. Mai. Inhaber der Firma Gottfried Striffeler, in Lyss, ist Gottfried Striffeler, von Erlenbach, wohnhaft in Lyss. Schuhhandlung und Schuhmacherei; an der Hauptgasse.

Bureau Aarwangen

1. und 11. Mai. Unter der Firma Maschinenbau Aktiengesellschaft Langenthal (Société anonyme de constructions mécaniques de Langenthal) (Società anonima di costruzioni meccaniche di Langenthal) (The Langenthal Machine Works, Limited), hat sich mit Sitz in Langenthal eine Aktiengesellschaft mit unbestimmter Zeitdauer gegründet, deren Statuten am 7. Dezember 1921 festgestellt worden sind. Die Aktiengesellschaft erwirbt die Fabrikanlage der Maschinenbau A.-G. Langenthal in Liquidation, sowie das gesamte zuziehende Inventar zum Preise von Fr. 610,000 gemäss der in den Statuten enthaltenen Zusammenstellung, welcher Betrag durch Uebernahme von Passiven im gleich hohen Betrag getilgt ist. Im weitem übernimmt die neue Gesellschaft vom Konsortium Müller und Geiser in Langenthal zwei Verträge über Fabrikations- und Vertriebsrecht von darin näher bezeichneten Maschinen, sowie die bei diesen vorhandenen Maschinen, Halb- und Fertigfabrikate und Materialien. Der Kaufpreis beträgt gemäss der ebenfalls in den Statuten enthaltenen Zusammenstellung Fr. 186,000, wovon Fr. 75,000 durch Schuldübernahme und Barzahlung, Fr. 111,000 aber durch Aushändigung von 222 Aktien der neuen Gesellschaft an die beiden Mitglieder des Konsortiums Müller und Geiser, Herren Rudolf Müller-Zollinger und Max Geiser, zu gesamter Hand beglichen wurden. Das Gesellschaftskapital ist auf Fr. 600,000 festgesetzt, davon sind heute ausgegeben Fr. 420,000, eingeteilt in 840 Aktien auf den Namen lautend von Fr. 500. Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsverbindlich durch eingeschriebenen Brief oder wo das Gesetz dies verlangt durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus: Rudolf Müller-Zollinger, Glessereibesitzer, von und in Oberburg, Präsident; Walter Morgenthaler, von Ursenbach, Notar, in Langenthal, Vizepräsident; Arnold Spychiger, von Unterstockholz, Inhaber einer Imprägnierungsanstalt, in Langenthal; Max Geiser, Kaufmann, von und in Langenthal; Adolf Gurtner, von Wimmis, Geschäftsführer der Kantonbank Filiale Thun, in Thun; Jean Kappeler, von Melligen, Fabrikant, in Melligen. Präsident und Vizepräsident führen namens der Gesellschaft die Einzelunterschrift. Eduard Künzler, von Wolfhalden, Kaufmann, in Langenthal, erhält Einzelprokura.

11. Mai. Aus der Genossenschaft Mahlwerk & chemische Fabrik Lotzwil, in Lotzwil (S. H. A. B. Nr. 254 vom 15. Oktober 1921, Seite 2004), ist das einzige Vorstandsmitglied Fritz Christen, Meehaniker, in Lotzwil, ausgetreten. Als Vorstandsmitglied mit Vertretungsbefugnis und Zeichnungsberechtigung wurde in der Generalversammlung vom 12. Februar 1922 gewählt: Johann Ramseier, von Eggwil, Fabrikant, in Lotzwil.

Bureau Bern

Strumpfwaren und Parfümerien. — 9. Mai. Inhaber der Firma Emma Weber, in Bern, ist Frau Emma Lina Weber geb. Trachsel, von Guggisberg, in Bern. Strumpfwaren und Parfümerien, Mühlomatstrasse Nr. 5.

10. Mai. Der Verein Gemeinschaft Evangelisch-Taufgenossen in Mattenhof, in Bern (S. H. A. B. Nr. 48 vom 26. Februar 1916 und dortige Verweisung), hat an Stelle der ausgetretenen Johann Hofer und Johann Meister als Mitglieder des Vorstandes gewählt: Hans Sieber, von Seebach (Zürich), Kaufmann, in Bern, und Hans Röhlsberger, von Trubschachen, Kaufmann, in Bern.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

11. Mai. Die Firma Walter Günther, Grand Hôtel du Sauvage (zum wilden Mann), in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 160 vom 15. Mai 1899, Seite 648, und Nr. 217 vom 3. Juni 1903, Seite 865), ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Hotel zum wilden Mann, Meiringen, A. G., Hôtel du Sauvage, Meiringen, S. A.».

Bureau de Saingnégier (district des Franches-Montagnes)

Radiation d'office ordonnée par l'autorité cantonale de surveillance en vertu de l'article 16 de l'Ordonnance fédérale du 16 décembre 1918, complétant le règlement du registre du commerce:

La raison Association des communes et bourgeoisies du Jura, avec siège à Saingnégier, dont le but est de régulariser le marché du bois sur pied et en obtenir un prix aussi rémunérateur que possible (F. o. s. du c. du 10 février 1911, n° 36, page 217), est radiée d'office.

Bureau Thun

Pension. — 11. Mai. Die Firma A. Günther-Tschan, in Gunten, Pension du Lac (S. H. A. B. Nr. 121 vom 23. März 1906, Seite 481), ist infolge Geschäftsabretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die nachfolgende Firma «Füri-Günther», in Gunten.

Inhaber der Firma Füri-Günther, in Gunten, ist Fritz Füri, von Ins, Hotelier, in Gunten. Betrieb des Hotel du Lac; Gunten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Günther-Tschan», in Gunten.

Bureau Wangen a. A.

4. Mai. Der Verein Musikgesellschaft von Niederbipp, mit Sitz in Niederbipp (S. H. A. B. Nr. 80 vom 29. März 1913), hat beschlossen, sich im Handelsregister streichen zu lassen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Spezereihandlung. — 1922. 8. Mai. Inhaber der Firma Frau Habermacher, in Luzern, ist Witwe Agatha Habermacher geb. Küng, von Rickenbach (Luzern), wohnhaft in Luzern. Spezereihandlung. St. Karlstrasse 32 b.

8. Mai. «Etna» Film Co. Aktiengesellschaft, in Luzern «Etna» Compagnie de Film S. A., à Lucerne, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 160 vom 28. Juni 1921, Seite 1309 und dortige Verweisung). In der ausserordentlichen Aktionärsversammlung vom 3. Mai 1922 wurde als weiteres Verwaltungsratsmitglied gewählt: Christian Karg, junior, Kaufmann, von Horw, wohnhaft in Luzern, dem die rechtsverbindliche Einzelunterschrift erteilt wurde.

8. Mai. Inhaber der Firma Albert Dolder, Carrosserie & Wagenbau, in Luzern, ist Albert Dolder, von Münster, in Luzern. Automobilcarrosserie und Wagenbau. Vommatstrasse 38–40.

Brennmaterialien. — 9. Mai. Inhaber der Firma Fritz Hunkeler, in Luzern, ist Fritz Hunkeler, von Nebikon, in Luzern. Brennmaterialien. Bleicherstrasse.

**Hotel, Restaurant, Konditorei.** — 9. Mai. Inhaber der Firma **Gottbold Weibel**, in Luzern, ist **Gottbold Weibel**, von Effingen (Aargau), in Luzern. Konditorei, Hotel- und Restaurationsbetrieb z. Bären, Pfistergasse 8 und Burgerstrasse 4.

**Viehhandel.** — 10. Mai. Inhaber der Firma **Simon Johann**, in Luzern, ist **Simon Johann**, in Flühl, in Luzern. Viehhandel. Tödtstrasse 4.

**Restaurant, spanische Weine.** — 10. Mai. Die Firma **Eliseo Girbal**, Handel in spanischen Weinen und Restaurationsbetrieb, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 274 vom 8. November 1921, Seite 2154), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Gasthaus.** — 10. Mai. Inhaber der Firma **Arnold Meier z. Gambrinus**, in Luzern, ist **Arnold Meier**, von Künten (Aargau), wohnhaft in Luzern. Betrieb des Gasthauses **Gambrinus**, Mühlenplatz 12.

**10. Mai. Schweizerische Nationalbank (Banque Nationale Suisse) (Banca Nazionale Svizzera)**, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 197 vom 31. Juli 1920, Seite 1486 und dortige Verweisung). Das Bundesgesetz vom 6. Oktober 1905 über dieses Bankinstitut ist durch das Bundesgesetz vom 7. April 1921 ersetzt worden, das durch Bundesbeschluss auf den 1. Dezember 1921 in Kraft gesetzt wurde. Da jedoch für die Zweigniederlassung keine Sonderbestimmungen bestehen, wird hiermit auf die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 47 vom 25. Februar 1922, Seite 347, verwiesen. Dagegen ist in bezug auf die Unterschriften festzustellen, dass **Max Schwab**, Generalsekretär, künftige wie die Mitglieder des Direktoriums, d. h. ohne Beifügung eines weitem Zusatzes für die Zweigniederlassung Luzern zeichnet. Als das laut Gesetz einzutragende Organ gilt in Zukunft der Bankausschuss. Mitglieder des Bankausschusses sind: **Johann Hirter**, Kaufmann, Präsident des Bankrates der Schweizerischen Nationalbank, von und in Bern; **Dr. Paul Usteri**, Ständerat, Vizepräsident des Bankrates der Schweizerischen Nationalbank, von und in Zürich; **Friedrich Frey**, gewesener Direktor der Bank in Basel, von und in Basel; **Anton Messmer**, Ständerat, Kaufmann, von Thal, in St. Gallen; **Dr. Gustav Schaller**, Fürsprecher, von und in Luzern; **Guillaume Pietet**, Bankier, von und in Gené; **Ferdinand Virieux**, Direktor der Banque Cantonale Vaudoise, von Lausanne und Carouge, in Lausanne.

#### Uri — Uri — Uri

**Wirtschaft, Bäckerei, Spezereien.** — 1922. 10. Mai. Die Firma **Jos. Truttmann**, Wirtschaft zum Schützenhaus, Bäckerei und Spezereihandlung, in Bürglen (S. H. A. B. Nr. 180 vom 16. Juli 1913, Seite 1311), wird wegen Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes im Handelsregister gelöscht.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1922. 11. Mai. Die **Brunnengenossenschaft Syten & Stollen**, in der Schwendi-Sarnen (S. H. A. B. Nr. 191 vom 13. August 1918, Seite 1307 und dortige Verweisung), hat ihren Vorstand neu bestellt wie folgt: **Niklaus Fanger**, Landwirt, von und in Schwendi-Sarnen, als Brunnenvogt; **Jakob Britschgi**, Landwirt, von und in der Schwendi-Sarnen, als Kassier, und **Adolf Aeschbacher**, Landwirt, von Lützelflüh (Bern), in der Schwendi-Sarnen, als Aktuar. Der Brunnenvogt allein ist unterschreibungsberechtigt.

#### Glarus — Glaris — Glarona

1922. 10. Mai. **Aktiensellschaft für Montanwerte**, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 19 vom 22. Januar 1920). Aus dem Verwaltungsrat dieser Gesellschaft, ist **Robert Sigg-Fehr**, in Zürich, ausgetreten und es ist dessen Unterschrift erloschen. Zum Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: **Alexander Eckert**, Direktor, von Basel, in Zürich, mit dem Rechte zur Führung der Kollektivunterschrift mit den übrigen Mitgliedern.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

1922. 10. Mai. Die Firma **Hans Jecker-Wirz, Torfwerk Tessenberg**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 43 vom 19. Februar 1920, Seite 299), ist infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gestrichen worden.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1922. 30. März. Unter der Firma **Schuh-Union A. G. (Chaussures-Union S. A.)** gründet sich, mit Sitz in Basel und auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft, welche den Handel mit Schuhwaren aller Art an gros für eigene und fremde Rechnung, sowie den Abschluss von andern Geschäften und die Beteiligung an solchen, die dem Hauptzweck förderlich sein können oder mit ihm im Zusammenhang stehen, bezweckt. Die Gesellschaftsstatuten sind am 21. März 1922 festgestellt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt hundertundfünfzigtausend Franken (Fr. 150,000), eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die Aktionäre und soweit das Gesetz Bekanntmachung durch öffentliche Blätter verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Alleiniges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit **Joseph Hirt-Walter**, Kassier, von und in Basel. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen aus seiner Mitte oder ausserhalb derselben, die befugt sind, für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen. Der Verwaltungsrat hat zu Direktoren ernannt: **Leon Levy** und **Arthur Rachmühl**, beide Kaufleute, von und in Basel; diese führen zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Geschäftslokal: **Leonhardstrasse 45**.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

**Guss- und Eisenwaren.** — 1922. 8. Mai. Die Firma **Emil Bruderer**, Guss- und Eisenwarengeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 220 vom 25. Mai 1905, Seite 878), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma **«Staudt & Grubenmann»** übernommen.

**James Staudt**, von Balsthal, und **Karl Grubenmann**, von Teufen, beide in St. Gallen, haben unter der Firma **Staudt & Grubenmann**, in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1922 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«Emil Bruderer»** übernimmt. Guss- und Eisenwarenhandlung. Bahnhofstrasse 6 a. Die Firma erteilt Einzelprokura an **Walter Schmid**, von Ennetbühl-Krummenau, in St. Gallen.

**Stickerei.** — 8. Mai. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Ricklin & Co.**, Stickereigeschäft, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 231 vom 9. September 1920, Seite 1727), tritt als neuer Kommanditär: **Gottlieb Isenrich-Züger**, von Wuppenau, in Gossau, mit dem Betrag von zwanzigtausend Franken.

8. Mai. Die **St. Gallische Kantonbank**, mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1922, Seite 177), erteilt für die Zweigniederlassung Wattwil Kollektivprokura an **Paul Schulthess**, Wertschriftenverwalter, von Zürich, in Wattwil.

8. Mai. **Kartell christlich-sozialer Arbeitervereine von Gossau und Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Gossau (S. H. A. B. Nr. 259 vom 12. Oktober 1920, Seite 1948). Aus dem Vorstand sind der Präsident **Albert Stäubli**, **Johann Mähr** und **Caspar Meter** ausgeschieden. An deren Stelle wurden als

neue Mitglieder gewählt: **Wilhelm Widmer**, Schiffsticker, von Mosnang, in Gossau; **Rudolf Stähli**, Maschinist, von Oberhofen (Bern), in Gossau, und **Franz Lampert**, Korrektor, von Egg (Zürich), in Gossau. Als Präsident wurde gewählt: der bisherige Aktuar **Josef Denking**, und als neuer Aktuar: **Wilhelm Widmer**. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

**Baumschulen, Handelsgärtnerei, Samenhandlung.** — 8. Mai. Die Firma **C. Hugentobler**, Samenhandlung und Handelsgärtnerei, in Zuzwil (S. H. A. B. Nr. 81 vom 20. März 1896, Seite 333), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma **«C. Hugentobler's Erben»** übernommen.

Frau **Berta Hugentobler-Wick**, **Bertha Hugentobler**, **Clara Hugentobler** und **Carl Hugentobler**, alle von und in Zuzwil, haben unter der Firma **C. Hugentobler's Erben**, in Zuzwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1922 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«C. Hugentobler»** übernimmt. Baumschulen, Samenhandlung und Handelsgärtnerei.

**Uhren, Gold- und Silberwaren.** — 8. Mai. Die Firma **Johann Gerber**, Verkauf von Uhren, Gold- und Silberwaren, in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 214 vom 23. August 1913, Seite 1536), wird infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

**Maschinenstickerei.** — 9. Mai. Die Firma **Becker & Triebelhorn**, Fabrikation von Maschinenstickereien, mit Hauptsitz in Plauen i. Vogtland, hat ihre Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 109 vom 27. April 1921, Seite 852), aufgegeben. Diese wird daher im Handelsregister St. Gallen gelöscht.

**Stickerei, Damenwäsche usw.** — 9. Mai. **Reinmann, Habermann & Co.**, Fabrikation, Handel und Export und Agentur in Stickereien aller Art, Damenwäsche, Tücher, Krüge usw., in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 304 vom 13. Dezember 1921, Seite 2403). Der Gesellschafter **Aron Reinmann**, von Rawaruska (Polen), wohnt in Wien II, der Gesellschafter **Sender Habermann**, von Rawaruska (Polen), in Neuschwil-Basel, und der Gesellschafter **Moses Rendelstein**, von Kaplince, in Wien XX.

**Stickfärgerei.** — 9. Mai. Die Firma **U. Meier-Bösch**, Stickfärgerei, in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 120 vom 25. Mai 1914, Seite 890), ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

9. Mai. **Käserigesellschaft Riesershaus**, Genossenschaft, mit Sitz in Riesershaus, Gemeinde Muolen (S. H. A. B. Nr. 160 vom 5. Juli 1919, Seite 1192). Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: **Max Spirig**, Landwirt, von Widnau, in Muolen, Präsident; **Wilhelm Germann**, Landwirt, von Muolen, in Riesershaus, Kassier, und **Franz Germann**, Landwirt, von Muolen, in Häggenschwil, Aktuar. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

**Schürzen, Jupons, Wäsche usw.** — 9. Mai. Die Firma **J. Kreckel**, Mechanische Schürzen-, Jupons- und Wäschefabrik, Trikoterie en gros, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1910, Seite 101), erteilt Einzelprokura an **Lubens Stähler**, von Oerlikon, in St. Gallen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Aarau

**Leinen- und Wäschehaus, Manufakturwaren.** — 1922. 9. Mai. Die Firma **R. Wyler**, in Aarau (S. H. A. B. 1918, Seite 1156), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

**Wilhelm Eugen Wyler** und **Else Wyler-Heilbrunn**, beide von Oberendingen, in Zürich, haben unter der Firma **Wyler & Co.**, in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 26. April 1922 ihren Anfang nahm. Leinen- und Wäschehaus, Manufakturwaren. Vordere Vorstadt 14.

##### Bezirk Baden

9. Mai. Der **Konsumverein Wettingen-Kloster**, Genossenschaft, in Wettingen (S. H. A. B. 1916, Seite 1215), hat in der Generalversammlung vom 13. März 1922 die Statuten dahin abgeändert, dass die Firma nunmehr lautet: **Konsumverein Wettingen**. Weitere Aenderungen sind nicht vorgenommen worden.

##### Bezirk Bremgarten

**Spezereien und Mercerie.** — 9. Mai. Inhaber der Firma **Josef Sax**, in Büttikon, ist **Josef Sax**, von und in Büttikon. Spezerei- und Merceriehandlung. Haus Nr. 9.

##### Bezirk Laufenburg

10. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Bäckermeisterverein Frickthal**, in Frick (S. H. A. B. 1918, Seite 245), hat an **Traugott Uebelmann**, dessen Unterschrift erlischt, zum Präsidenten gewählt: **Friedrich Wasser**, Bäcker, von Gränichen, in Frick.

##### Bezirk Lenzburg

**Huf- und Wagenschmiedc.** — 11. Mai. Inhaber der Firma **Rudolf Baumann**, in Schafisheim, ist **Rudolf Baumann**, von und in Schafisheim. Huf- und Wagenschmiede. Kirchgasse Nr. 50/51.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

**Commerce de vins; amodiateur.** — 1922. 11. mai. **Gustave fils de Louis Raymond**, de Vaullion, domicilié à Eclérens, est le chef de la raison **Gustave Raymond**, à Eclérens. Commerce de vins, amodiateur.

##### Bureau de Morges

**Entreprise de bâtiments.** — 10 mai. Le chef de la maison **Charles Contini**, à Chavannes par Renens, est **Etienne-Antoine-Charles Contini**, de Lausanne, domicilié au dit Chavannes. Entreprise de bâtiments. Avenue de la Gare.

##### Bureau d'Oron

11 mai. Dans son assemblée générale du 30 mars 1922, la société anonyme **La Forestière**, ayant siège à Oron-la-Ville (F. o. s. d. c. du 11 février 1919, n° 34, page 216), a, ensuite du déstement de **Albert Chappuis**, nommé administrateur-délégué pour la seconde période triennale (1922 à 1924): **Charles Baechler**, de La Lenk (Berne), agriculteur, domicilié à Payerne.

##### Bureau de Vevey

**Lingerie et toilerie.** — 10 mai. Le chef de la raison **Rafischel Botschko**, à Montreux, le **Châtelard**, est **Rafischel**, fils de **David Botschko**, de Bâle, domicilié à Montreux. Lingerie et toilerie. 19, Rue de la Gare.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau de St-Maurice

**Opérations de banque.** — 1922. 5 mai. **César Gross**, fils d'**Eugène**; **Stéphanie Gross**, fille de feu **Pierre-Alexis Revaz**, et **Veuve Pierre-Alexis Revaz**, originaires de Salvan, domiciliés à St-Maurice, ont constitué à St-Maurice sous la raison sociale **C. Gross et Cie** une société en commandite, commencée le 1<sup>er</sup> mai 1922. **César Gross** est seul associé indéfiniment responsable. **Stéphanie Gross** est associée commanditaire pour une somme



de cent mille francs (100,000 fr.) et Veuve Pierre-Alexis Revaz pour une somme de cinquante mille francs (50,000 fr.). Opérations de banque.

10 mai. La maison Gratiën Torriente, Rizerie du Simplon, à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 9 novembre 1921, n° 275, page 2165), donne procuration à Henri Torriente, de et à Martigny-Ville.

10 mai. Sont radiées d'office ensuite de faillite les raisons suivantes: Mines d'antracite. — La société anonyme Doréaz S. A., à Doréaz (F. o. s. du c. du 21 octobre 1920, n° 267, page 2007).

La société en nom collectif Fabrique de socques de Martigny Grandmoulin Frères et Bochaty, à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 8 mai 1920 n° 117, page 865).

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
*Bureau de la Chaux-de-Fonds*

1922. 5 mai. Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), succursale de la Chaux-de-Fonds. L'assemblée générale des actionnaires du 24 mars 1922 a élu membre du conseil d'administration: Jacques Schmidlin, de et à Bâle, délégué du conseil d'administration.

Horlogerie. — 5 mai. Le chef de la maison Georges Bourquin, à la Chaux-de-Fonds, est Georges-Emile Bourquin, de Sonvilier (Berne), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Fabrication d'horlogerie; Rue du Dubs 153.

Horlogerie. — 8 mai. La maison J. C. Breitmeyer, successeur de Je. Calame-Robert et de Sandoz et Breitmeyer, fabrication d'horlogerie, achat et vente, à la Chaux-de-Fonds, confère la procuration individuelle à Madame Emilie née Rickel, épouse autorisée de J. C. Breitmeyer, de la Chaux-de-Fonds, y domiciliée.

Horlogerie-pendulerie. — 9 mai. Le chef de la maison Hermann Sandoz-Perrin, à la Chaux-de-Fonds, est Hermann Sandoz-Perrin, du Locle et Chaux-de-Fonds, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Horlogerie-pendulerie. Rue Neuve n° 11. Cette maison a été fondée le 1<sup>er</sup> mai 1922.

Horlogerie. — 9 mai. La raison Albert Bühler-Pécourt, horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 décembre 1920, n° 312), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Horlogerie. — 9 mai. La maison Les Fils de Michel Bloch, Fabrique Oléo, horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 août 1917, n° 192), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de la Chaux-de-Fonds en date du 24 avril 1922.

Horlogerie. — 9 mai. La maison Beyersdorf frères, Fabrique Vesta, horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 juin 1916, n° 129), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par jugement du Tribunal du district de la Chaux-de-Fonds en date du 24 avril 1922.

Combustibles. — 9 mai. La raison Louis Kipfer, combustibles, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 février 1921, n° 41), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par jugement du Tribunal du district de la Chaux-de-Fonds en date du 20 avril 1922.

**Gené — Genève — Ginevra**

Représentations. — 1922. 5 mai. Le chef de la maison Janie Werner, au Grand-Lancy (Lancy), est Madame Jane dite Janie-Juliana-Dorothee Werner, née Hüttig, de Genève, domiciliée au Grand-Lancy. Représentations d'articles industriels. Chemin de Pesay.

Epicierie, etc. — 9 mai. Le chef de la maison Ferraris, à Genève, est Mademoiselle Marie-Alphonine Ferraris, de Saxon (Valais), domiciliée à Genève. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs, 9, Rue Rousseau.

Charpente. — 9 mai. La raison Louis Rousset, entreprise de charpente et menuiserie, à Genève (F. o. s. du c. du 28 mars 1903, page 505), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Epicierie, etc. — 9 mai. Le chef de la maison Geoffroy, à Plainpalais, es Antoine Geoffroy, de nationalité française, domicilié à Plainpalais. Commerce d'épicerie, laiterie, vins et liqueurs, 2, Rue des Vieux Grenadiers.

Combustibles. — 9 mai. La procuration conférée à Mademoiselle Marie Giliberti, par la maison Charles Perrier, commerce de combustibles et entreprise de camionnage, à Carouge (F. o. s. du c. du 23 novembre 1921, page 2264), est éteinte.

9 mai. Société genevoise d'instruments de physique, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 décembre 1921, page 2499). La procuration collective conférée à Henry Baur, est éteinte.

Epicierie, etc. — 10 mai. Le chef de la maison Emile Galey, à Genève, est Erwin-Emile Galey, de Frauenkappelen (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, laiterie primeurs, vins et liqueurs, 5, Rue Voltaire.

Epicierie, etc. — 10 mai. Le chef de la maison Joseph Gumy, aux Eaux-Vives, est Joseph Gumy, d'Ecuwillens (Fribourg), domicilié aux Eaux-Vives. Commerce d'épicerie, laiterie, primeurs, vins et liqueurs, 8, Rue du Lac.

Epicierie, etc. — 10 mai. Le chef de la maison Elisa Fleuriot, à Plainpalais, est Madame veuve Elisa-Isaline Fleuriot, née Aubert, de Plainpalais, y domiciliée. Commerce d'épicerie, fruits, légumes, vins et liqueurs, 16, Route de Florissant.

10 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 mai 1922, la Société Immobilière de la Cité Jardin d'Aire, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 26 septembre 1921, page 1870/71), a nommé administrateurs de la société: Madame Marianne Masset, née Olivier, sans profession, d'Yverdon (Vaud), à Genève, et Paul Des Gouttes, avocat, de Genève, à Vandœuvre. Les administrateurs Emile Zachmann, Emile Gysin et Oscar Duriaux, démissionnaires, sont radiés.

10 mai. La Société Immobilière Rue Chandieu 42 bis, société anonyme établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 16 février 1921, page 356), a, dans son assemblée générale du 22 avril 1922, accepté les démissions de Jean Farina et Rémo Beltrami, de leurs fonctions d'administrateurs, lesquels sont radiés; Edouard Bertrand (déjà inscrit), reste seul administrateur.

**Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux**  
**Registro dei beni matrimoniali**

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1922. 10. Mai. Zwischen Fridolin Schwitler, Klischeefabrikant, von Näfels (Glarus), wohnhaft in Basel (Inhaber der Firma Fridolin Schwitler Nachf. der Basler Klischee-Fabrik in Basel), und dessen Ehefrau Marie geb. Friedl besteht vertragliche allgemeine Gütergemeinschaft.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**

**Vereinigte Staaten von Amerika**

(Bericht des schweizerischen Konsulats in New York.)

Exportfinanzierung aus Staatsmitteln. In den Vereinigten Staaten von Amerika wurde bisher, trotz der grossen Krisis, welche beinahe die gesamte Wirtschaft ergriffen hat, in keiner Weise versucht, die Produktion durch staatliche finanzielle Unterstützung oder den Export in der Weise zu fördern,

wie dies beispielsweise seitens der Schweiz zu Gunsten der Uhrenindustrie geschehen ist. Auch ist seitens der Handelskammern und Berufsverbände eine ähnliche Finanzierung unseres Wissens nicht vorgenommen worden. Die einzige finanzielle Hilfeleistung aus Staatsgeldern war die Errichtung von Fonds (z. B. die War Finance Corporation, deren Gelder zum Zwecke der finanziellen Unterstützung der Baumwollpflanzer und Farmer Benützung fanden). Diese werden jedoch in ähnlicher Weise wie ein Bankinstitut verwaltet. Velerorts wurde sogar an denselben schärfste Kritik geübt, insbesondere weil von denselben keinerlei bessere Unterstützung erwartet werden konnte, als von irgend einer finanziellen Institution, welche aus privaten Mitteln sich zusammensetzt. Die Federal Farm Loan Act vom 17. Juni 1916 hatte ähnliche Zwecke zum Ziele, und es sollten insbesondere die Kredite zu Gunsten der landwirtschaftlichen Entwicklung zur Verfügung gestellt werden.

Es scheint, dass auch durch die einzelnen staatlichen Regierungen keine direkten Schritte in dieser Hinsicht unternommen wurden. Die einzige uns bekannte Massnahme zur Unterstützung einer Industrie ist ein Gesetz im Staate New York zu Gunsten der Bauindustrie, laut welchem die Lokalsteuern auf Gebäulichkeiten, deren Bau in der Zeit zwischen 1. April 1921 und 1. April 1923 begonnen wurde, für die Dauer von 8 Jahren erlassen werden. Die Verfassungsmässigkeit dieses Gesetzes wurde jedoch in Frage gestellt.

Die hiesigen, von den schweizerischen oft sehr verschiedenen Verhältnisse, bringen es mit sich, dass staatliche Interventionen selbst in derartigen Fällen nicht beliebt sind. So haben beispielsweise die Viehzüchter des Westens vorgezogen, eine staatliche Unterstützung zu Finanzierungswecken nicht zu suchen. Finanzkräftige Häuser in New York, Chicago und andern Städten haben sich zu einem besonders interstaatlichen Komitee vereinigt und haben die Summe von \$ 100,000,000 denselben zur Verfügung gestellt, da auch von den Lokalbanken die notwendigen Kredite nicht erhältlich waren.

Die hiesigen Handelskammern und Sekretariate der Industrieverbände sind anderseits in einer Weise organisiert, dass sie ausserordentlich nützlich und fruchtbringend die gesamte Wirtschaft wenn auch nicht finanziell, so doch durch Vermittlung von wertvollen Informationen zu unterstützen in der Lage sind. Nicht nur erstrecken sich die hierzu erforderlichen Erhebungen auf die Produktionsbedingungen, Arbeitsverhältnisse, Fürsorgemassnahmen usw. des Inlandmarktes, sondern vornehmlich auch auf die ausländischen Märkte. Spezialberichte über diese Fragen, die auf Grund von Enqueten, statistischen Erhebungen auf breiter Grundlage aufgebaut sind, orientieren vortrefflich über die Verhältnisse. Durch diese ausgedehnten und vielseitigen Erhebungen sind sie in der Lage, ausserordentlich wertvolle Angaben und Informationen über die wirtschaftliche Lage der Vereinigten Staaten und des Auslandes an Interessenten abzugeben.

Betriebszählung. Das Handelsdepartement in Washington hat kürzlich eine Betriebszählung in New York City, welche für das Jahr 1919 folgendes Ergebnis zeigt, durchgeführt:

	Anzahl	Pro Betrieb	Zunahme in % gegenüber 1914
Anzahl Betriebe . . . . .	32,626		10,1
Beschäftigte Personen:			
Inhaber und Teilhaber . . . . .	35,130	1	11,8
Entlohnte Angestellte . . . . .	151,485	4,6	30,5
Lohnarbeiter . . . . .	640,310	19,6	9,4
Total	826,925	25,3	12,8
	PS	PS	
Pferdekkräfte . . . . .	719,780	22	30,6
	\$	\$	
Kapital . . . . .	3,040,442,000	93,190	87
Arbeiter und Angestellte:			
Saläre . . . . .	326,830,000	10,017	113,3
Löhne . . . . .	717,699,000	21,998	100
Total	1,044,529,000	32,015	104
Produktionswerte:			
Rohmaterialien . . . . .	2,865,330,000	87,823	133,1
Wertzunahme durch Veredlung . . . . .	2,402,013,000	73,622	125,8
Totalwert der fertigen Produkte . . . . .	5,267,343,000	161,446	129,7

Das Gesamtergebnis für die Vereinigten Staaten ist noch nicht ermittelt, und es ist nicht zu erwarten, dass dasselbe schon in nächster Zeit erhältlich sein wird.

In der obigen Statistik ist die Heimarbeit nicht inbegriffen, ebensowenig die Bauidustrie. Unter Kapital ist das Totalkapital verstanden, sowohl das eigene wie das fremde, das in den Betrieben investiert ist. Der Wert gemieteter Grundstücke wurde jedoch ausser acht gelassen. Im Posten Rohmaterialien sind auch die Kosten für Betriebsstoffe, für Betriebskraft, Kosten für Elektrizität usw. mit berücksichtigt. Als Wert der Produkte ist der Marktpreis oder der Preis ab Fabrik angenommen. Die Statistik schliesst nur die eigentlichen Fabrikbetriebe in sich.

Auf den ersten Blick fällt die geringe Zahl von Angestellten und namentlich Arbeitern pro Betrieb auf, im besondern im Vergleich zur Schweiz, wo die Zahl der Arbeiter pro Fabrik im Jahre 1918 rund 42-43 betrug bei total 381,170 Arbeitern und 8992 Fabriken (1919 9316 Fabriken). Es darf jedoch dabei nicht übersehen werden, dass sich die Erhebungen hier auf vollständig verschiedene Grundlagen aufbauen, da die Definition der Fabrik in der Schweiz von der hiesigen eine vollständig verschiedene ist. Nach Angaben des Zensus-Bureau ist in der obigen Statistik als Fabrik jeder Betrieb verstanden, welcher pro Jahr einen Minimalwert von \$ 500 an Waren produzierte, selbst wenn weder Angestellte oder Arbeiter, noch Maschinen hierzu notwendig waren. Die nachstehende unveröffentlichte Statistik gibt darüber einigen Aufschluss, weshalb das Resultat der hiesigen Erhebungen von der schweizerischen Statistik in dem Masse divergiert.

Von den 32,626 erfassten Fabrikbetrieben zählten:

	Betriebe	Arbeiter	Betriebe	Arbeiter
Über 1000 Arbeiter	39	75771	51 — 100 Arbeiter	1333
500 — 1000	73	52340	21 — 50	3802
251 — 500	179	61700	6 — 20	8967
101 — 250	635	97050	1 — 5	13346
			Ohne Arbeiter	4252

Die in der I. Tabelle in Wert ausgedrückten Posten verzeichnen naturgemäss eine starke Zunahme gegenüber 1914 infolge der Verminderung der Kaufkraft des Preisausdrucks. Die Zunahme der Anzahl Betriebe ist etwas geringer als die Zunahme der darin beschäftigten Personen (10,1 % gegenüber 12,8 %), woraus die allgemeine Konzentrationstendenz ersichtlich ist, eine Tendenz, die sich auch in der Schweiz, wenigstens in einzelnen Industrien, konstatieren lässt. Auffallend ist die starke Zunahme der Angestellten (30,5 %), während die Zunahme der Arbeiter (9,4 %) damit bei weitem nicht Schritt gehalten hat. Allerdings ist nicht zu vergessen, dass sich die Angaben nur auf New York City beschränken, so dass eigentliche Fabrik-grossbetriebe kaum inbegriffen sind. Ein anderes Bild werden gewiss die Erhebungen in den Grossfabrikstädten des Mittelwestens ergeben.

Interessant ist die Feststellung, dass der Kapitalbedarf sich nur um 87 % gegenüber 1914 erhöhte, während die Saläre, Löhne und Materialien Wert-erhöhungen von 100-133 % erfahren haben. Entweder ist das Kapital durch grössere Umsetzung oder anderweitig vorteilhafter ausgenutzt worden, oder aber das Anlagekapital, das bedauerlicherweise in der Statistik nicht separat



erfasst wurde, hat eine verhältnismässig geringere Bewertung als im Jahre 1914 erfahren, so dass sich dadurch ein gewisser Ausgleich ergibt. Es darf wohl angenommen werden, dass beide Fälle zutreffen, insbesondere da das Wirtschaftsjahr 1919, auf welches die Erhebungen sich basieren, als ein ausserordentlich gutes zu bezeichnen ist, infolge dessen das Kapital rasch umgesetzt und besser dienstbar gemacht wurde, anderseits weil die Bewertung der bestehenden Anlagen wahrscheinlich nicht in dem Masse höher angesetzt wurde, als die Preissteigerung gegangen war.

Die Zahl der Pferdekräfte pro Betrieb ist mit 22 PS sehr gering, während in der Schweiz schon im Jahre 1914 rund 65 PS pro Fabrikbetrieb durchschnittlich verbraucht wurden. Dieser Unterschied ist jedoch ebenfalls den oben erwähnten Umständen zuzuschreiben.

Die Löhne der Arbeiter machen 13,6 % des Totalwertes der fertigen Produkte aus, der Anteil der Saläre 6,2 %, der Löhne und Saläre zusammen genommen 19,8 %, worin allerdings die Anteile der Inhaber und Teilhaber nicht begriffen sind. Genau vergleichende Angaben für die schweizerische Wirtschaft stehen uns leider nicht zur Verfügung, jedoch wird in verschiedenen schweizerischen Industrien der Anteil der Arbeitslöhne und Saläre am Totalwert der Produktion auf über 50 % geschätzt. Die grosse Differenz beruht in der Hauptsache auf dem Unterschied, dass die schweizerischen Industrien Qualitätsindustrien sind und die Produktionskosten sich in der Hauptsache aus Löhnen und Salären zusammensetzen, währenddem bei den grösstenteils standardisierten amerikanischen Industrien die Hauptkosten in der Rohmaterialien liegen. Durchschnittlich bezogen die Angestellten der in der obigen Statistik erfassten Fabrikbetriebe ein Jahreslohn von \$ 2157, die Arbeiter von \$ 1120.

**Seidenindustrie.** Die Konsumtion an Rohseide betrug im Dezember 1921 20,930 Ballen, gegenüber 9428 im Dezember 1920. Im vergangenen Jahre wurde im Monat August die stärkste Konsumtion mit 32,790 Ballen verzeichnet.

Am 1. März 1922 resp. 1. April waren in den New Yorker Warenhäusern eingelagert:

	1. März 1922	1. April 1922
Italienische Ballen . . .	453	327
Japanische Ballen . . .	23,368	18,136
Andere Ballen . . . . .	5,161	3,614
<b>Total</b>	<b>28,982</b>	<b>22,077</b>

In den Monaten Februar und März wurden eingeführt (Ballen):

	Februar	März
1918	10,056	17,217
1919	13,161	13,034
1920	27,076	15,270
1921	14,361	15,453
1922	19,950	18,641

**Baumwollindustrie.** Von den in den vergangenen 12 Jahren produzierten 150,000,000 Ballen von Rohbaumwolle wurden rund 50 % exportiert, der Rest verblieb in den Vereinigten Staaten zur weiteren Verarbeitung. Von der ausgeführten Baumwolle wurden rund 44 % nach England, 12 % nach Frankreich und die restlichen 44 % nach dem übrigen Europa verschifft.

An der Produktion der Baumwolle nehmen namentlich 4 Klassen teil: Pflanzler, Pächter, Grosspächter und Eigentümer. Die ersten drei Kategorien

waren früher finanziert durch die Lagerbesitzer und Grosskaufleute, welche Saat, Geräte und die notwendigen Mittel zur Verfügung stellten und hierfür einen Anteil an der Ernte beanspruchten. Der Pflanzler erhielt in der Regel  $\frac{1}{2}$  des Ertrages, die finanzierenden Unternehmer beanspruchten den Rest. Die Lagerhalter belasteten zudem noch verschiedene Kommissionen. An ihre Stelle sind in spätern Jahren die Landbanken getreten. Nur in vereinzelt Fällen bebauen die Eigentümer auf eigene Rechnung und finanzieren aus eigenen Mitteln. Die Lagerhalter und Kaufleute verkauften die Rohbaumwolle an die Exporteure und diese verschifften dieselbe nach dem Kontinent oder verkauften sie durch deren Vertreter in den Vereinigten Staaten. Seit dem Kriege wird der Zwischenhandel immer mehr ausgeschaltet und der direkte Verkehr zwischen Pflanzler und Spinner, resp. Pflanzler und Exporteur, greift immer mehr Platz. Den europäischen Baumwollhändlern und Spinnern wurde die Baumwolle gewöhnlich gegen Bezahlung per 60 oder 90 Tage gegen Tratte auf London, zahlbar gewöhnlich in Pfund Sterling, offeriert. Auch Japan ist in den vergangenen Jahren als kaufkräftiger Abnehmer aufgetreten, im allgemeinen finanziert durch New Yorker Banken.

Durch den Einfluss des Weltkrieges haben sich jedoch Schwankungen des Pfund Sterlings eingestellt, die auf den Verkauf sehr ungünstig einwirkten, so dass besonders seitens Frankreichs die Käufe von Rohbaumwolle in amerikanischen Golddollars abgeschlossen wurden; dieser Zahlungsmodus wurde sodann von den europäischen Importeuren allgemein angenommen und bisher beibehalten. Deutschland beispielsweise zahlt oft Kassa in amerikanischen Dollars nach Ankunft der Ware in Bremen. Auch die Tschechoslowakei, Oesterreich, Italien und Frankreich kaufen heute auf dieser Basis infolge der unstablen Währungen in diesen Ländern.

Es kommt in neuerer Zeit auch öfters vor, dass den europäischen Importeuren solange Kredit gewährt wird, bis sie ihrerseits die Baumwolle abgesetzt haben. Dieser Modus erfordert jedoch Kredite oft bis zu 12 Monaten, auf welchen die amerikanischen Exporteure im allgemeinen eingehen. Sie werden dabei durch hiesige Banken unterstützt, welche die Finanzierungen vornehmen. Die europäische Bank tritt in der Regel nur als Vermittlungsorgan auf und übermitteln den Betrag der hiesigen Bank nach Abnahme der Baumwolle durch den Käufer.

Die Konsumtion an Baumwolle betrug im März 1922 562,627, im Januar 1922 526,532, im Dezember 1920 294,851 und im Januar 1921 366,463 Ballen, so dass eine starke Zunahme zu konstatieren ist. Im Jahre 1921 belief sich die Konsumtion auf 572,499,000 Pfund, oder 14 % mehr als im Jahre 1920 und nur 5,5 % weniger als im Jahre 1913.

Im Monat März 1922 betrug der Export 461,484 Ballen gegenüber 375,180 im März des vergangenen Jahres.

Die diesjährige Anbaufläche für Baumwolle wird heute schon besprochen. Die finanzierenden Bankhäuser werden jedoch dieses Jahr mehr denn je einen entscheidenden Einfluss auf die Grösse der Anbaufläche ausüben, so dass kaum zu erwarten ist, dass diese im kommenden Jahr bedeutend grösser sein wird als im vorigen. Nichtsdestoweniger hängt die Ernte auch grossenteils von der Auswahl der Saat, sowohl als auch von der Art der Bebauung, der Witterung usw. ab. The Textile World schätzt heute schon die kommende Ernte auf 10-11,000,000 Ballen. Die letztjährige Ernte belief sich nach zuverlässigen Angaben auf 7,270,575 Ballen, oder über 700,000 Ballen mehr als die Ernteschätzung der Regierung.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**

**Konkursamtlicher Verkauf**

Im Konkurse der Firma **Brüder Singer, Zürich**, wird die zurzeit noch im Betriebe stehende

**Tuchfabrik Felsbach in Altdorf (Uri)**

zum Freihandverkauf ausbezogen.

Angebote, auch für pachtweise Uebernahme, nimmt die unterzeichnete Amtsstelle bis 20. Mai 1922 entgegen.

Zürich 6, den 2. Mai 1922.

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
**Eugen Kronauer, Notar.**

**Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo**

**Einladung zur Generalversammlung**

Die Aktionäre werden hiermit zu der am **Dienstag, den 30. Mai 1922, vormittags 11 Uhr im Bankhause A. Sarasin & Cie., in Basel** stattfindenden achtzehnten ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1921.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1922.
7. Feststellung der Zeichnung und der Teileinzahlung auf die Vorzugsaktien.

Die Rechnung sowie die Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren liegen vom 22. Mai 1922 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Poschiavo auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens Freitag den 26. Mai 1922 bei der Gesellschaftskasse in Poschiavo oder bei einer der folgenden Depotstellen gegen Aushändigung der Eintrittskarte zu hinterlegen:

A. Sarasin & Cie., in Basel, und  
Credito Italiano in Mailand und Rom.

Poschiavo, den 3. Mai 1922.

**Der Verwaltungsrat.**

**LENK** Bad - Luftkurort - Touristenplatz  
1105 Meter über Meer

**im Simmenthal** Montreux- oder Spiez-Zweisimmen-Lenk.  
**Hotels und Pensionen:** Bad u. Kurhaus (240 B.), Hersens (30), Krone (45), Parkhotel Bellevue (90), Stieren (35), Wildstrubel (90).

**Umgebung:** Alpenblick in Matten (25), Iffigenalp (35), Siebenbrunnen (10).  
**Eröffnung des Bades: 3. Juni** -1169  
Prospekte durch Hotels und Verkehrsbureaux, Prospekte für Privatlogis.

**Elektrische Strassenbahnen im Kanton Zug**

Die Aktionäre werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf **Samstag, den 27. Mai 1922, um 15 Uhr, in das Bad Schönbrunn** eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll.
  2. Abnahme von Bericht und Rechnung pro 1921 und Entlastung der Direktion und des Verwaltungsrates.
- Die Stimmkarten, welche einzig zum Besuche der Generalversammlung berechtigen, können gegen genügenden Aktienausweis vom 20.-26. Mai 1922 an den Kassen der Zuger Kantonalbank in Zug und der Bank in Zug, in Zug, bezogen werden.
- Ebendasselbst wird den Herren Aktionären, auf Wunsch, der IX. Geschäftsbericht pro 1921 abgegeben.

Zug, den 6. Mai 1922.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Spillmann.**

**S. A. pour l'Importation et l'Exportation de Perles fines**

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **vendredi, 26 mai 1922, à 11 heures, aux bureaux de la société**, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration, de la direction et du commissaire-vérificateur et présentation des comptes pour l'exercice 1921.
2. Approbation des comptes et décharge à l'administration et à la direction.
3. Nomination du conseil d'administration, du directeur et des commissaires-vérificateurs.

Le bilan, les comptes de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, Rue du Spectacle 23. Berne, le 12 mai 1922.

Au nom du conseil d'administration: **Ernest Brand.**

**Därliigen · Strandbad-Hotel**  
 Thunersee vorm. Du Lac  
 Rühmlich bekannter Ferienaufenthalt. Neu errichtetes  
 Strandbad, Wasserrutschbahn etc. Autogarage.  
 Pension Fr. 8. 1243 **H. Schärz-Hübgen.**

**VICTORIA**  
 DIE AUTOMATISCHE  
 BRIEF-KOPIER-MASCHINE  
**Rotacopie**  
 JEAN STEINER & GUHL, GENERALVERTRETER FÜR DIE SCHWEIZ  
**BASEL**

**RAGAZ Hotel „St. Gallerhof“**  
 Gediegenes Familienhotel  
 mit allem Komfort. Geräum. Balkon-Zimmer (Lift). Mit  
 direktem Seitenzugang zu den Thermalbädern im Dorf.  
 Selbstgeführte Küche. Mässige Preise. Illust. Prospekt.  
 1066 Besitzer: **H. Galliker-Baur.**

**UNION AKTIENGESELLSCHAFT, BIEL**  
 Erste schweizerische Fabrik für elektrisch geschweißte Ketten  
**FABRIK IN METT**  
 Ketten aller Art für industrielle Zwecke  
 Kalibrierte Kran- und Flaschenzugketten,  
 Kurzgliedrige Lastketten für Giessereien etc.  
 Spezialketten für Elevatoren, Eisenbahn-Bindketten,  
 Nockkupplungsketten, Schiffsketten, Gerüstketten, Pflügekett,  
 Gleichschulzketten für Automobile etc.  
 Grösste Leistungsfähigkeit. Dünne Prüfungsmaschine Ketten höherer Tragkraft.  
 AUFTRÄGE NEMMEN ENTGEGEN  
 VEREINIGTE STAATENWERKE FÜR BIEL  
 A. G. DER VON HOOGSCHEN EISENWERKE LUZERN  
 100, 11, 1133 & 11, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139

Simplifiez le travail, économisez les ports,  
 facilitez le classement, utilisez les ,180  
**Cartes postales avec Duplicata**  
 32020, les seules véritablement pratiques, à prix  
 avantageux. Modèles et conditions à l'Imprimerie  
**Sauer Frères, La Chaux-de-Fonds.**

**Internationale Transporte**  
**Gebrüder Weiss Bregenz**

Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Wien  
 Bludenz, Feldkirch, Dornbirn, Lindau  
**Fachgemässe Verzollungen**  
 Feste Transportübernahme nach allen Richtungen  
**Regelmässige Sammelverkehre nach**  
**Wien ab St. Margrethen und Buchs**  
**sowie in umgekehrter Richtung,**  
**ferner nach Prag und Hof ab Romans-**  
**horn und Lindau. Spezialverkehr nach**  
**und von Italien. Grosse Lagerräume und**  
**Lagerplätze mit Geleisanschlüssen in**  
 761 G) **Romanshorn und Wien** 408

MULTIPLIERT  
 ADDIERT SUBTRAHIERT  
 DIVIDIERT  
**4**  
 Maschinen  
 in einer  
 Einzigen  
**MONROE**  
 Additions- & Rechenmaschine  
 Generalvertretung für die Schweiz  
**W. EGLI-KAESER BERN**  
 TELEPHON 1233 SCHAUPLATZ 20-23

**A.-G. Schweiz. Annoncenbureau von Orell Füssli & Co., Zürich**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
 auf **Donnerstag, den 1. Juni 1922, vormittags 11 Uhr**  
**ins Direktionsbureau, im Zürcherhof, Zürich**  
 TRAKTANDEN:  
 1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes pro 1921.  
 2. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.  
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.  
 4. Neuwahl der Kontrollstelle.  
 Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 22. Mai an im Direk-  
 tionsbureau zur Einsicht der Aktionäre auf. ,1211  
 Der Zutritt zur Generalversammlung ist gegen genügenden  
 Aktienausweis gestattet.  
 Zürich, 4. Mai 1922.

Namens des Verwaltungsrates,  
 Der Präsident: **Dr. W. Nauer.**

**Fabrique d'Horlogerie de Sonceboz**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale extraordinaire**  
 pour **samedi, 20 mai 1922, à 14½ heures, au bureau de**  
**la Fabrique à Sonceboz.**  
 ORDRE DU JOUR:  
 1. Garanties hypothécaires. ,1227  
 2. Divers.  
 Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au  
 19 mai au soir, au bureau de la société à Sonceboz.  
 Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, chaque  
 actionnaire est tenu de présenter soit ses actions, soit un récépissé  
 de dépôt dans un établissement public de crédit.  
 Sonceboz, le 8 mai 1922. **Le conseil d'administration.**

**Société suisse d'ameublements et mobilier complet**  
**Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en ,1240  
**assemblée générale ordinaire**  
 pour le **lundi, 29 mai 1922, à 15 heures, au local de la**  
**Bourse de Lausanne, Galeries du Commerce 78, à Lausanne.**  
 ORDRE DU JOUR:  
 1. Rapport du conseil d'administration.  
 2. Rapport des contrôleurs.  
 3. Discussion et votation sur les conclusion de ces rapports.  
 4. Nominations statutaires.  
 5. Propositions individuelles.  
 Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des con-  
 trôleurs sont déposés à la Banque Chs. Schmidhauser & Cie., à  
 Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront  
 délivrés sur présentation des titres.  
**Le conseil d'administration.**

Automat-Buchhaltung  
 richtet ein **H. Frisch**,  
 Bücherexperte, Zürich 6,  
 Weinbergstrasse Nr. 57.

**Photo-Graveur-Lehrling**  
 Westschweizer, 17jähr., der  
 das Gymnasium verlässt,  
 sucht Stelle als Photo-Gr-  
 veur-Lehrling, vorzugsweise  
 in der deutschen Schweiz.  
 Man schreibe an Postfach  
 2244 La Chaux-de-Fonds.

**Stellung in Montreux**  
 findet man am schnellsten  
 und sichersten durch Ver-  
 öffentlichung des Gesuches  
 in der „Feuille d'Avls de  
 Montreux“ und in dem  
 „Journal et Liste des Etran-  
 gers de Montreux“.

**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**

in Nachlasssache der am 13. April 1922 verstorbenen  
 Witwe Erwin Steffen geb. Meier, Negoziantin, von Hasle,  
 wohnhaft gewesen in Luzern, Basistrasse Nr. 7.  
 Gläubiger und Schuldner der Erblasserin, einschliess-  
 lich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit auf-  
 gefordert, ihre Ansprachen und Schulden bis und mit  
 dem 6. Juni nächsthin auf der Teilungskanzlei der Stadt  
 Luzern anzumelden.  
 Den Gläubigern der Erblasserin, welche die Anmel-  
 dung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder  
 persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580  
 und ff., 590 und 591 des Z. G. B. und §§ 75 und ff. des  
 kantonalen Einführungs-gesetzes). -1237  
 Luzern, den 5. Mai 1922.  
 Im Auftrag für die Teilungsbehörde,  
 Der II. Teilungsschreiber: **Th. Wirz.**

**Poldihütte**

Die stimmberechtigten Herren Aktionäre der Poldihütte  
 werden hiermit zur ,1194  
**31. ordentlichen Generalversammlung**  
 eingeladen, die am **29. Mai 1922, um 4 Uhr nachmittags,**  
**im Sitzungssaale der Böhmisches Eskomptebank**  
**und Creditanstalt, Prag, Graben 10,** stattfinden wird.

Gegenstände der Verhandlung sind:  
 1. Erstattung des Geschäftsberichtes über das Jahr 1921.  
 2. Vorlage des Rechnungsabschlusses für das Geschäfts-  
 jahr 1921 und Bericht der Rechnungsprüfer.  
 3. Beschlussfassung über den Rechnungsabschluss und die  
 Verwendung des Reingewinnes.  
 4. Aenderung des § 1 der Satzungen.  
 5. Wahlen in den Verwaltungsrat.  
 6. Wahl von zwei Rechnungsprüfern und eines Ersatz-  
 mannes für das Geschäftsjahr 1922.  
 Prag, am 11. April 1922. **Der Verwaltungsrat.**

Stimmberechtigt sind nur jene Aktionäre, die mindestens  
 10 Aktien nebst den nicht fälligen Dividendenscheinen spätestens  
 am 20. Mai 1922 hinterlegen und zwar: in Prag bei der General-  
 direktion der Gesellschaft oder bei der Böhmisches Eskompte-  
 bank und Creditanstalt oder bei der Zivnostenská banka; in Wien  
 bei der Niederösterreichischen Eskomptegesellschaft oder beim  
 Wiener Bankverein, wogegen ihnen Legitimationsskaten ausge-  
 folgt werden, die auf Namen lauten und die Zahl der hinter-  
 legten Aktien sowie die darauf entfallende Stimmzahl aus-  
 weisen.